

UDC (510)(477)327

POLITICAL, ECONOMIC AND CULTURAL EXCHANGE BETWEEN HUBEI PROVINCE AND UKRAINE: 1950–1990's

Tian Yuan

PhD of Philological Sciences,
Associate Professor at the Russian Language Faculty
Institute of Foreign Languages
of Wuhan University,
Director of the Center for Ukrainian Studies
of Wuhan University
whtt9200@163.com

T. Yu. Andreieva

Master of International Relations,
freelance translator
taniia.an@gmail.com

Relations between Hubei province and the Ukraine date back to the 1950's. Wuhan, the administrative center of Hubei province, implemented some of key projects that the Soviet aid in China and hosted Soviet delegations who visited China. In the 1960's, with the assistance of the Chinese-Soviet and Soviet-Chinese friendship Society, Hubei province and the Ukrainian SSR officially sent missions, thus achieving the goal of establishing friendly relations between them. With the support of Hubei province, Wuhan University has created China's first research group specializing in Ukraine. In the 1980's, Hubei province and Ukraine resumed friendly relations. The Research Center for the Study of Ukraine at Wuhan University also returned to work, which also provided information support for friendly contacts between the Province and the Republic. In the 1990's, Hubei province and Kiev oblast established friendly provincial-regional relations and thus contributed to the creation of twinning relations between cities such as Wuhan and Kiev, Jingzhou and Bila Tserkva, Yichang and Zaporozhye. Both sides exchanged and co-operated through the official and non-governmental channels in the fields of politics, economy and trade, science and technology, humanities research, education and culture, achieved remarkable results and accumulated extensive experience. The fruitful results of the Research Center for the Study of Ukraine allowed it once to be the leader of Ukrainian studies in China in the 1990's.

Key word: Hubei, Ukraine, exchange, politics, economy, humanitarian contacts.

ПОЛИТИЧЕСКИЙ, ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН МЕЖДУ ПРОВИНЦИЕЙ ХУБЭЙ И УКРАИНОЙ: 1950–1990-е годы

Тянь Юань, Т. Ю. Андреева

Ещё с давних времен Китай был отправной точкой «Шелкового пути», а бассейн Днепра в Украине был его важным коридором. Культурные обмены меж-

ду двумя странами берут свое начало ещё со времен династии Юань. В XVII–XX веках между г. Ханькоу (汉口) пров. Хубэй (湖北) и Российской империей через море был проложен «Великий чайный путь», а Одесса была черноморским торговым портом, что сыграло важную роль в китайско-российском товарообмене, особенно в чаеоторговле между Ханькоу и украинским регионом. Во время Войны сопротивления японским захватчикам 1937–1945 годов советские украинские летчики помогали китайской армии сражаться с японскими захватчиками и совершали бессмертные подвиги в таких крупных сражениях, как Битва за Ухань [Шевченко 2018].

После образования Нового Китая между провинцией Хубэй и УССР началось активное развитие дружественных отношений, а также участились обмены в сфере науки и техники, культуры и образования [刘东 1993]. 14 октября 1949 года советская культурная делегация, состоящая из четырех человек, во главе с Крыловым посетила Ухань (武汉). Это были первые иностранные гости, которых принимали в провинции Хубэй после образования КНР [湖北省志: 外事侨务 1996, 193].

В 1950-х годах из 156 проектов помощи СССР город Ухань, столица провинции Хубэй, выполнил семь ключевых проектов. В Хубэе работало более 70 советских специалистов. Специалисты УССР участвовали в строительстве Уханьского металлургического комбината, Уханьского моста через реку Янцзы и в других ключевых проектах [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989], некоторые из них жили в соседнем с Уханьским университетом Железнодорожном санатории. Успешное продвижение этих проектов способствовало дальнейшему развитию отношений между провинцией Хубэй и Советским Союзом.

В период с 1954 по 1957 год советские делегации осуществляли визиты в Ухань, во время которых посещали мост через реку Янцзы и другие строительные объекты.

В период с 29 сентября по 14 октября 1954 года Никита Хрущев осуществил визит в Китай. Прибыв в Ухань 13 октября, он отправился на экскурсию по городу, разобрался в ситуации с катастрофическим наводнением 1954 года и ознакомился с информацией о Великой забастовке 7 февраля 1923 года [湖北省志... 1996, 178].

11 апреля 1955 года председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по вопросам труда и заработной платы Л. Каганович¹ в составе делегации из четырех человек прибыл в Ухань, где посетил железнодорожный и автомобильный мосты через реку Ханьшуй, Уханьский дворец спорта, а также прогулялся по парку Чжуншань (中山公园) и живописному району озера Дунху (东湖) [湖北省志... 1996, 193].

16 апреля 1955 года заместитель министра строительного и дорожного машиностроения СССР К. Брехов² вместе с делегацией тоже посетил Ухань [湖北省志... 1996, 194].

Во время визита в Ухань 6 апреля 1956 года заместитель Председателя Совета Министров СССР А. Микоян в составе делегации из 18 человек провел осмотр строительства моста через реку Янцзы [湖北省志... 1996, 194].

¹ По Хроникам пров. Хубэй, фамилией гостя является 拉蒂金. Его полное имя найдено на сайте <https://sovtime.ru/bio/kaganovich>.

² По Хроникам пров. Хубэй, фамилией гостя является 伊万诺维奇. Его полное имя найдено на сайте <https://www.booksite.ru/fulltext/1/001/008/001/296.htm>.

29 апреля 1957 года председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Ворошилов, отправляясь в Пекин на специальном самолете из Гуанчжоу, заехал и в Ухань. В аэропорту его встречали 12 тысяч человек. По дороге количество встречающих возросло до более 600 000 человек. Во время осмотра процесса строительства моста через реку Янцзы в Ухане Ворошилов и его делегация сказали: «Какие же все-таки у вас способные рабочие! Рабочий класс Китая очень быстро усваивает новое. Я заметил, что так происходит во многих местах». 24 мая Ворошилов и его делегация по пути из Ханоя в Пекин снова заехали в Ухань [湖北日报 от 30 апреля 1957 г.].

30 апреля 1957 года генеральный советник по экономическим вопросам Политического совета Китая И. Архипов в сопровождении начальника Секретариата ЦК КПК Пэн Чжэня (彭真) посетил Ухань [湖北省志... 1996, 180–181].

18 октября 1957 года секретарь ЦК КПСС А. Аристов в составе делегации из 10 человек по пути из Пекина в Ханой посетил Ухань [湖北省志... 1996, 196].

Кроме того, некоторые учебные заведения профильных предприятий провинции Хубэй направляли молодых инженеров, студентов и преподавателей в Украину для повышения квалификации. Так, например, работник Уханьского металлургического комбината Чжан Юйюн (张毓勇) проходил обучение на Запорожском металлургическом заводе [刘东 1993].

В 1940–1950-е годы Народное общество дружбы с зарубежными странами провинции Хубэй установило дружеские отношения с Украинским обществом дружбы и культурных связей с зарубежными странами³ и впоследствии принимало советские культурные, художественные и спортивные делегации, посещающие Хубэй [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989]. Но официальные контакты между Украиной и провинцией Хубэй, а также городом Ухань начались в 1960-х годах⁴.

Первый этап: обмены между провинцией Хубэй и УССР в 1960–1980-е годы

В июне 1961 года по приглашению Общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами УССР и украинского отделения Общества советско-китайской дружбы, делегация хубэйского Общества китайско-советской дружбы⁵, состоящая из шести человек, отправилась из Пекина в Украину с дружественным визитом. Делегацию возглавили Цзэн Дун (曾惇), член Постоянного комитета Хубэйского провинциального комитета КПК и председатель Общества китайско-советской дружбы провинции Хубэй, и Сун Ипин (宋一平), секретарь Уханьского городского комитета КПК [湖北日报 от 21 июня 1961 г.].

³ До 1958 г. Общество дружбы и культурных связей называлось Всесоюзным обществом культурной связи с заграницей.

⁴ В 1961 году в работе Общества китайско-советской дружбы основной акцент был сделан на установление связей между его советско-китайским (китайско-советским) отделением. В общем дружественные отношения были установлены между Шанхаем и Ленинградом, Хубэем и Украиной, Грузией и Гуандуном, Узбекистаном, Казахстаном и Синьцзяном, Хабаровском и Хэйлуцзяном, Приморским краем и Цзилинем, Иркутской областью и Ляонином, Читинской областью и Внутренней Монголией. Некоторые низовые организации, включая высшие учебные заведения, больницы, школы, универмаги, колхозы и ткацкие фабрики, также установили дружественные отношения [艾苏 2016, 270].

⁵ 5 октября 1949 года создано Главное отделение Общества китайско-советской дружбы, председателем которой стал Лю Шаоци (刘少奇). Его цель заключалась в «продвижении и укреплении братской дружбы и сотрудничества между народами Китая и Советского Союза, а также в способствовании обмену мудростью и опытом двух народов» [柳楠松 2017].

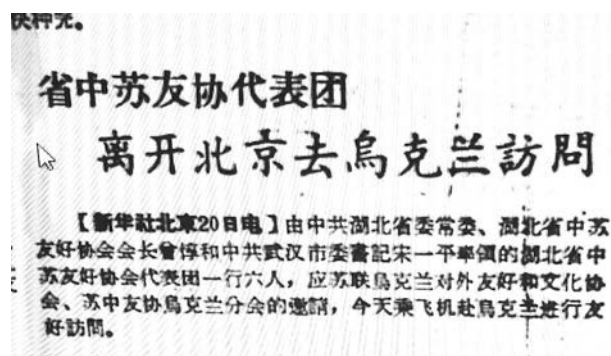


Рис. 1. Делегация хубэйского Общества китайско-советской дружбы отправилась в Украину. Хубэй жибао от 21 июня 1961 года

В 1963 году во время визита в Хубэй делегация украинского отделения Общества советско-китайской дружбы во главе с заместителем мэра Киева посетила церемонию в честь Дня образования КНР. Тогда обе стороны словесно выразили намерение установить дружественные отношения, но спустя время приостановили общение в связи с разрывом китайско-советских отношений [湖北省志... 1996, 322].

Весной 1964 года по просьбе провинции Хубэй Уханьский университет создал украинскую исследовательскую группу. Это было первое специализированное исследовательское учреждение Украины в Китае. Такие члены группы, как Чжу Чжао'ань (祝肇安), Хэ Жунчан (何荣昌), Чжу Хун (朱虹), Лю Дун (刘东) и другие, собирали и подписывались на книги, газеты и журналы, которые издавались в Украине. Менее чем через год работа исследовательской группы была прервана из-за «культурной революции» и возобновилась только в 1985 году [田园 2018, 103]. В 1992 году группа переименовалась в Центр по изучению проблем Украины.



Рис. 2. Первый в Китае исследовательский центр по изучению проблем Украины был создан в Уханьском университете. Хубэй цинци бао от 27 октября 1992 года

В 1980-е годы лед в советско-китайских отношениях растаял. С 1983 по 1989 год несколько советских делегаций по отдельности посетили Хубэй, среди них были советская правительственная делегация во главе с первыми заместителями председателя Совета Министров СССР И. Архиповым и Н. Талызиным; делегация Верховного Совета СССР во главе с первым заместителем председателя Верховного Совета СССР А. Лукьяновым; шесть делегаций Союза советских обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами во главе с председателем Общества советско-китайской дружбы С. Тихвинским [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989].

4 ноября 1986 года, через 30 лет после первого выступления в Ухане в 1956 году, город опять посетил советский Ансамбль танца Украины имени Павла Вирского [湖北日报 от 5 ноября 1986 г.]. Ансамбль трижды выступал в Ухане и получил невероятные отзывы. Тогда мне тоже посчастливилось протиснуться в коридор большого зала и насладиться виртуозным выступлением украинских артистов. После завершения выступления зал разразился бурными аплодисментами, которые еще долго не прекращались. И лишь после дополнительного представления, которое длилось полчаса, аплодисменты постепенно утихли.

本报讯
(记者郭丽玲)在伟大的十月社会主义革命六十九周年纪念日前即将来临之际,苏联乌克兰维尔斯基国家舞蹈团于昨天下午抵汉,开始为期五天的友好访问和演出。

三十年前,这个团在苏联著名舞蹈大师帕维尔·维尔斯基率领下访问过中国。一九五六年七月五日,在武汉中山公园人民会场作访华首场演出。三十年后又重来的乌克兰维尔斯基国家舞蹈团,虽然人员更新了,但当他们沿着维尔斯基的足迹,再度来到武汉时,心情象过节一样愉快。

该团创建于五十年前,创建人维尔斯基已于一九七五年逝世。维尔斯基以其出类拔萃的编导才能,使这个团成长为苏联国内最有威望的四大专业艺术团体之一,并在国际上享有一定的声誉。这次他们为武汉人民带来了一台歌颂乌克兰人民劳动、爱情和生活的民间舞蹈。在汉演出三场,每场十四个节目。

省文化厅宴请了来自乌克兰的艺术家,昨晚他们以极大的兴趣,观摩了湖北省歌舞团表演的《编钟乐舞》。

谢昭良 李翔)

汉分院和学生代表,分别在欢迎仪式上发言。市人大、市政府、市政协的负责同志谢培栋、林立等出席了欢迎仪式。

谢昭良 李翔)

了金沙江,到处都是急流、暗礁险滩,随时都目前,天气转冷,江宽水缓,漂流困难。六月江源出发,至今已经漂流了近五个月。高顺龄副市长热情赞扬了漂流队员们不畏艰险,并高度评价了孔志毅同志的英雄行为。并推选朱建章代表漂流队,简短介绍了漂流情况,并情关怀和大力支持表示感谢。

徐鹏航副省长会见中英贸易代表团

本报讯 以中英贸易四十八家集团总裁莱德斯顿为团长的中英贸易代表团一行十五人十一月一日抵我省作为为期五天的访问。徐鹏航副省长会见并宴请该代表团。

四十八家集团是我国老朋友,为中英贸易做了大量工作。这次访问湖北,主要是探讨合作、扩大贸易事宜,并在五天内同我省五十六个有关企业洽谈有关业务。



图为有关方面负责人在车站欢迎苏联艺术家。

胆盐通过鉴定

盐的任务,经过五年的反复试验,终于取得成功。

参加鉴定会的有同济医科大学、武汉生物制品研究所以及上海、南京、浙江、江西与解放军军医大学的专家教授。他们一致认为,武汉胆盐工艺简便合理,与国际试剂部分质量相同,建议组织扩大生产,以满足国内市场需要。

(戴和)

Рис. 3. Советский Ансамбль танца Украины имени Павла Вирского прибыл в Ухань. Хубэй жибао от 5 ноября 1986 года



Рис. 4. Советский Ансамбль танца Украины имени Павла Вирского дал первый концерт в Ухане. Хубэй жибао от 6 ноября 1986 года

В 1987 году связь между обществами дружбы Китая и СССР восстановилась, обе стороны начали обмениваться визитами. В апреле того же года председатель президиума Украинского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами (УОДКС) В. Оснач возглавил делегацию, посетившую Хубэй [湖北日报 от 19 апреля 1987 г.]. Во время своего визита в Хубэй Оснач Василий Павлович обратился к ответственным лицам обществ дружбы по всей стране и руководителям провинции Хубэй, заявив, что надеется на установление дружественных отношений УССР и Киева с провинцией Хубэй и городом Ухань. В марте 1988 года Народное общество дружбы с зарубежными странами провинции Хубэй и УОДКС официально возобновили контакты [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989].

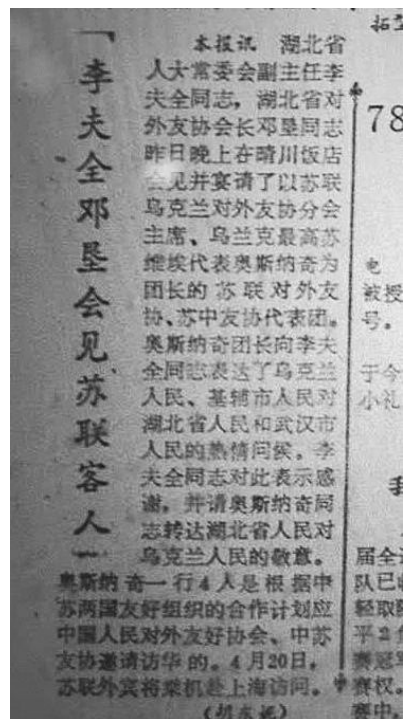


Рис. 5. Ли Фуцюань и Дэн Кэнь встречает гостя из СССР. Хубэй жибао от 19 апреля 1987 года

С 1-го по 11-е сентября 1988 года заместитель начальника Народного общества дружбы с зарубежными странами провинции Хубэй Шэнь Цзянь (申剑) возглавил делегацию в Украину.

С 29-го сентября по 4-е октября 1989 года заместитель председателя УОДКС Людмила Бондарко с делегацией прибыла в Ухань [湖北省志... 1996, 326].

В феврале 1990 года заместитель председателя Совета Министров УССР В. Урчюкин возглавил делегацию в Хубэй и вместе с вице-губернатором провинции Ли Дацяном (李大强) подписал соглашение о дружественных отношениях между провинцией Хубэй и УССР [湖北日报 от 26 февраля 1990 г.].

19 октября того же года Ухань и Киев официально стали городами-побратимами. С тех пор Хубэй и Украина постоянно устраивают кадровые обмены, также между ними активно развивается сотрудничество в сфере экономики, культуры, внешней торговли и пищевой промышленности.



Рис. 6. Правительственная делегация УССР прибыла с визитом в провинцию Хубэй. Хубэй жибао от 26 февраля 1990 года

С 29 мая до 5 июня 1991 года делегация УОДКС во главе заместителя председателя Леонида Пукаса посетила провинцию Хубэй с дружественным визитом [湖北省志... 1996, 328]. Вместе с украинской делегацией в г. Цзинша прибыл и городской голова Белой Церкви Г. Шулипа. Геннадий Владимирович был так глубоко впечатлен поездкой, что выразил желание установить отношения дружбы и сотрудничества с этим городом. Впоследствии между городом Цзинша (ныне известный как Цзинчжоу) и Белой Церковью тоже установились долгосрочные дружественные связи. С 1990 года, кроме провинции Хубэй и Киевской области, побратимские отношения установили такие города, как Ухань и Киев (1990 год), Цзинчжоу (荆州) и Белая Церковь (1996 год), Ичан (宜昌) и Запорожье (1997 год), а также Ухань и Житомир (2017 год) [湖北省人民政府外事办公室网站2020 fo hb.gov.cn].

Период с 60-х по 80-е годы XX века стал этапом официального установления, прерывания и восстановления связей между Хубэем и Украиной. Основную роль в этом двустороннем обмене сыграли делегации Общества дружбы, а также культурные и художественные делегации. Их цель состояла в том, чтобы более глубоко познать друг друга, укрепить дружбу и заложить фундамент для политических, экономических, научных и гуманитарных обменов в 90 годах.

Второй этап: дружественные обмены между провинцией Хубэй и Украиной в 1990-е годы

В 1990-е годы Хубэй и Украина не только обменивались многократными политическими визитами, но и развивали сотрудничество в торгово-экономической, научно-технической, образовательной, гуманитарной и других сферах и в результате добились заметных успехов.

Еще в сентябре 1988 года во время визита заместителя председателя Украинского общества советско-китайской дружбы С. Тихвинского в Хубэй обе стороны обменялись мнениями по торгово-экономическим, технологическим, культурным и другим аспектам сотрудничества. В начале 1989 года в ходе поездки

в Советский Союз делегация департамента экономики и торговли провинции Хубэй совершила специальный визит в УССР, во время которого предварительно обсудила перечень импортных и экспортных товаров с украинским департаментом экономики и торговли [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989].

1 ноября 1989 года Народное правительство провинции Хубэй подало в Государственный совет заявку на официальное приглашение правительственной делегации Киевской области. В заявке были проанализированы благоприятные условия торговли между Хубэем и Киевской областью: «Экспорт хубэйского товара может осуществляться через реку Янцзы. Товар можно транспортировать морем прямо в одесский порт и Киев, что создает очень благоприятные условия для торговли. Кроме того, такие хубэйские проекты, как Уханьский металлургический комбинат и тепловая электростанция Циншань, при строительстве которых в 1950-х годах помогал Советский Союз, нуждаются в обновлении оборудования и технической реконструкции. Поэтому существует необходимость в повторном сотрудничестве с советской стороной. Металлургические, машиностроительные, сельскохозяйственные и научно-технические отделы провинции Хубэй также надеются воспользоваться техническими преимуществами обеих сторон в этих областях и развивать в них сотрудничество» [湖北省档案馆SZ034-013-0737-0006 关于湖北... 1989].

С 4 по 10 мая 1990 года китайская корпорация международного экономического и технического сотрудничества провинции Хубэй провела личную беседу с украинской сельскохозяйственной делегацией, посетившей Китай, в ходе которой предварительно согласовала методы, принципы, направление и процесс развития двусторонних отношений сотрудничества. В августе того же года по приглашению украинского сельскохозяйственного института внешнеэкономическая делегация провинции Хубэй, организованная этой же корпорацией, в составе пяти человек совершила семидневный ознакомительный визит в Украину. В ходе поездки был подписан протокол о намерениях, включающий шестнадцать проектов сотрудничества в промышленной, сельскохозяйственной, торговой сферах и сфере услуг. В сентябре торгово-выставочная делегация провинции Хубэй отправилась в Украину с презентацией своих товаров. Во время визита была заключена наличная сделка на 1,8 млн. долларов США, а также подписано бартерное торговое соглашение на 2 млн. долларов США [湖北省志: 外事侨务 1996, 98]. В декабре 1990 года с целью исследования проектов экономическая делегация провинции Хубэй совершила специальную поездку в Украину. В ходе поездки провинция Хубэй и украинская сторона заключили соглашение и подписали контракт о совместном создании фотопроявочного центра и китайского ресторана. С 22 по 28 декабря по приглашению китайской стороны делегация экономического сотрудничества УССР, состоящая из пяти человек, во главе с заместителем председателя Государственного агропромышленного комитета УССР В. Куяновым совершила ответный визит в Хубэй.

В 1991 году хубэйская металлургическая делегация отправилась в Украину со специальной инспекцией по вопросам добычи и использования железной руды с высоким содержанием фосфора. Обе стороны были привлечены в проект технического сотрудничества по крупному энергетическому оборудованию мощностью более 300 000 киловатт. С 11 по 20 сентября того же года провинция Хубэй направила торгово-выставочную делегацию в Украину. В ходе визита с украинской стороной был подписан контракт на экспорт продукции с наличным расчетом на сумму 3,392,800 долларов США. В октябре

с дружественным визитным выступлением в Украину прибыл Хубэйский ансамбль песни и танца [湖北年鉴 1992, 98].

В декабре 1991 года после распада Советского Союза Украина стала независимым государством. В свою очередь, различные ведомства провинции Хубэй стали активно развивать дружественные связи с Киевской областью.

С 15 по 21 сентября 1992 года Торгово-промышленная палата Украины провела в Ухане выставку под названием «Современная Украина», в которой приняли участие 20 фабрик и предприятий. Торгово-промышленная палата Украины вместе с Хубэйской международной торговой компанией и другими организациями заключили несколько договоров о бартерной торговле и подписали соглашения о создании совместных предприятий. В июне 1992 года провинция Хубэй отправила в Украину лекарственное сырье китайской медицины под названием хауттуйния сердцевидная, которое использовалось в противорадиационном препарате «Сяньцзи» (仙吉饮). Министерство здравоохранения Украины признало это лекарство эффективным при лечении последствий радиационного поражения [Хроники пров. Хубэй, 250]⁶. В 1992 году Хубэй отправил в Украину рабочую силу и инвестировал в некоммерческое предприятие [湖北年鉴 1993, 188]. Это совместное предприятие под названием «Электронная компания «Весна-Ичан» (春宜), ООО» создано в декабре 1992 года Ичанским телевизионным заводом и Запорожским заводом магнитофонов «Весна». Это первое в странах СНГ совместное предприятие, открытое Хубэем, которое также стало самым успешным совместным предприятием, созданным Китаем в Украине в 1990-х годах. Проект стартовал в июне 1990 года во время Харбинской международной экономической и торговой конференции. Тогда Ичанская электронная промышленная компания представила проект совместного производства телевизоров на постсоветском пространстве. После контактов с администрацией Запорожского завода магнитофонов «Весна» (тогда он занимал первое место по выгоде стоимости производства среди радиопромышленности всего Советского Союза), а также частых двусторонних визитов в октябре 1991 года официально были подписаны соглашение и договор о совместном создании Электронной компании «Весна-Ичан», ООО в Запорожье. Обе стороны вместе инвестировали 1,633,000 долларов США, из которых 43% инвестировано Китаем и 57% – Советским Союзом. Китай предоставил оборудование для производственных линий, контрольно-измерительные приборы и технологию производства, а советская сторона, в свою очередь, выделила производственное помещение, обеспечила компанию энергоресурсами и частично денежными средствами. В основном компания производила 14-сантиметровые черно-белые телевизоры и 37-сантиметровые цветные телевизоры, а её годовое производство составляло 100 000 единиц [宜昌市志 2001, 670]. В октябре 1992 года Ичанский телевизионный завод экспортировал в Украину первую партию SDK запчастей, включая запчасти для 1100 14-сантиметровых черно-белых телевизоров и 2500 37-сантиметровых цветных телевизоров [湖北省人民政府外事办公室网站2020 fo hb.gov.cn]. В декабре 1992 года марка телевизоров “Feilang” (飞浪) была досрочно выпущена на рынок, чем привлекла внимание новостных организаций стран СНГ, которые начали широко освещать это событие. Также она получила высокую оценку от китайского

⁶ После трагедии, случившейся в Киевской области, когда произошел взрыв на Чернобыльской АЭС, провинция Хубэй дважды отправляла лекарства в Украину – в декабре 1987 года и июне 1992 года.

посольства и Министерства экономики и торговли. В марте 1993 года во время визита в Украину Государственный советник Китая У И (吴仪) совершила специальный визит на завод «Весна-Ичан». В декабре 1993 года Ичанский телевизионный завод выполнил первый импортно-экспортный бартерный торговый договор, согласно которому 22 500 телевизоров обменяли на 5 000 тонн стали. В марте 1994 года Ичанский телевизионный завод и совместное предприятие «Весна-Ичан» подписали бартерный договор на 15 000 тонн стали и приступили к его реализации. В декабре 1994 года Ичанский телевизионный завод при посредничестве китайской корпорации “China Poly” подписал экспортный контракт на сумму 4 млн. долларов США с запорожским научно-производственным комплексом «Искра», вследствие чего в общей сложности на экспорт было отправлено 80 000 черно-белых телевизоров. В том же году Украина стала одним из основных импортных рынков в провинции Хубэй, а объем импорта был равен 16,08 млн. долларов США, что составляло 2,1% от общего объема импорта провинции Хубэй, уступая только Гонконгу (54,27%), Японии (12,96%), США (12,68%), Франции (6,7%), Южной Кореи (6%) и России (3,28%) [湖北年鉴1995, 181]. Однако всё хорошее когда-нибудь заканчивается: из-за структурных изменений в экономике Китая большая часть государственных предприятий стала постепенно исчезать с исторической сцены. Это напрямую привело к тому, что Ичанскому телевизионному заводу и украинским предприятиям стало сложно поддерживать торговое сотрудничество и управлять совместными проектами. В январе 2001 года делегация Ичанской электронной компании отправилась в Запорожье, чтобы разобраться с вопросом активов совместного предприятия «Весна-Ичан» [湖北省人民政府外事办公室网站2020 fohb.gov.cn].

В 1992 году Хубэй и Украина также осуществляли и техническое сотрудничество. В этом же году производственная база сварочных материалов для судовых систем в Китае: Уханьская акционерная компания по производству сварочных материалов «Якорь» заимствовала из Украины производственную линию порошковой электронной проволоки. Новая продукция получила одобрительную оценку классификационных обществ разных стран [陈家本... 2007]. С 7-го по 23-е мая 1992 года Украинский фольклорно-этнографический ансамбль «Калина» в составе 31 человека прибыл в Хубэй с дружественным визитным выступлением [湖北省志：外事侨务 1996, 328].



Рис. 7. Уханьская акционерная компания по производству сварочных материалов «Якорь». <http://www.whtm.com.cn>

В июле 1993 года член Постоянного партийного комитета провинции Хубэй, начальник отдела пропаганды партийного комитета провинции Хубэй и глава Общества культурного обмена с зарубежными странами провинции Хубэй Ван Чуннун (王重农) посетил Киевскую область. В том же году Хубэйская корпорация международного экономического и технического сотрудничества и табачные компании провинции Хубэй стали открывать торговые окна в Киев.

9 марта 1994 года губернатор Киевской области и представитель Президента Украины в Киевской области И. Капштык возглавил правительственную делегацию Киевской области, посетившую провинцию Хубэй. В ходе поездки вместе с заместителем губернатора провинции Хубэй Хань Наньпэном (韩南鹏) он подписал Договор о дружбе и обмене между провинцией Хубэй и Киевской областью, в результате чего между провинцией Хубэй и Киевской областью были установлены дружественные отношения. С 14 ноября по 3 декабря того же года постоянный заместитель председателя Народного политического консультативного совета КНР в провинции Хубэй, старший советник правительства провинции Хубэй Чжун Шуцяо (钟书樵) возглавил хубэйскую экономическую миссию из 7 человек, прибывшую с дружественным визитом в Киевскую область и другие места Украины [政学 1995]. В интервью Чжун Шуцяо выразил похвалу и благодарность Украине за теплый прием. Кроме того, благодаря поездке было достигнуто намерение установить побратимские отношения между городом Цзинша и Белой Церковью. Развитая промышленная и сельскохозяйственная инфраструктура Украины, модернизированные фермы и высококвалифицированные работники произвели глубокое впечатление на членов делегации: «Где бы мы ни были, на заводе или на ферме, мы везде встречали очень вежливых и дисциплинированных людей, которые работали не покладая рук». Украинские местные чиновники и население также проявили большой интерес к достижениям китайской политики реформ и открытости, испытывая дружеские чувства к китайскому народу. «Когда делегация посещала ферму имени Кирова, семья владельцев фермы устроила нам теплый прием, приготовив много изысканной еды. Во время прощания хозяева настойчиво упрашивали делегацию остаться, но в итоге со слезами на глазах они все-таки с сожалением распрощались с гостями. На другой ферме тоже пораньше приготовили живые цветы, хлеб и соль, но, так и не дождавшись визита делегации, хозяева расплакались от досады...» Во время визита делегация увидела много трогательных сцен и сполна ощутила дружелюбие хозяев. Чжун Шуцяо также считал, что необходимо усилить изучение Украины и других стран и регионов СНГ, сделать реальные и осуществимые шаги в развитии отношений с этими странами, укрепить дружественные обмены и усилиями способствовать дружественным обменам между народами. В том же году Хубэй посетили Украинский фольклорно-этнографический ансамбль «Калина» и Большой государственный цирк.

В период с 26 по 30 января 1997 года посол Украины в Китае А. Плюшко посетил Ухань, Чжицзян и другие города провинции Хубэй. Во время визита Анатолий Дмитриевич и секретарь провинциального парткома Цзя Чжицзе (贾志杰) обменялись мнениями о сотрудничестве и дружественных обменах между Хубэем и Киевской областью. Обе стороны также изъявили намерение сотрудничать в сфере образования, экономики и торговли, энергетики, производства кормов, а также других сферах. В этом году города Ичан и Запорожье стали городами-побратимами. Кроме того, важную роль в налажива-

нии двусторонних отношений сыграл советник Посольства Украины в Китае В. Величко. 5 января 1997 года Валентин Владимирович от имени Посольства Украины отправил факсом письмо в управление иностранных дел провинции Хубэй. В этом письме он предоставил хубэйским предпринимательским кругам перечень экспортных товаров, а также список необходимого оборудования и сырья для предприятий Киевской области. Киевская область смогла бы экспортировать в провинцию Хубэй такую сельскохозяйственную продукцию, как зерно (яровая пшеница и кукуруза), сахар, мука и гречиха. Также на экспорт отправлялась бы древесина и сталь. Кроме того, из провинции Хубэй в Киевскую область хотели импортировать производственное оборудование и сырье, включая: линии по производству металлических банок для сока и пластиковых бутылок, лапши быстрого приготовления, пакетов для упаковки пищевых продуктов, кормов, а также линию для автоматической упаковки пищевых продуктов; швейное оборудование для одежды; ткани для одежды, необходимые швейным фабрикам Киевской области; фасованные концентрированные соки и сушеные тропические фрукты, которые можно было бы продавать в Киеве и т. д. [湖北省档案馆SZ142-009-0168 关于接待... 1996].

28 августа 2016 года автор посещала Форум по развитию провинции Хубэй, проходивший в поселке Юянгуань уезда Уфэн (五峰土家族自治县渔洋关镇). Среди гостей на форуме также был бывший советник посольства Украины в Китае, советник ректора Национальной академии изобразительного искусства и архитектуры Украины по дипломатическим вопросам, доктор наук и приглашенный профессор В. Величко. Он совершил визит с осмотром достопримечательностей Уфэна и Ичана, во время которого ознакомился с древней чайной церемонией и попробовал китайский чай [搜狐网2016 sohu.com]. Господин Величко сказал, что он и его семья начали пить слабость к китайскому чаю ещё несколько десятков лет назад. У него все еще есть упаковочная бумага от уфэнского зеленого чая, которой уже 30 лет. Эту бумагу ему оставила бабушка. Они с бабушкой глубоко верили в то, что место, где выращивают хороший чай, наверняка очень красивое. Поэтому, получив приглашение на форум по развитию провинции Хубэй, проходивший в Уфэне, и посетив чайные плантации, он осуществил их с бабушкой мечту. Валентин Владимирович говорил, что в Китае очень богатый выбор чайной продукции хорошего качества, но, к сожалению, ее доля на украинском рынке совсем невелика. Поэтому он надеялся, что китайские предприятия в Украине будут продвигать чайную продукцию и представят ее лучшие экземпляры украинскому народу.

С 13 по 19 мая 1998 года заместитель губернатора провинции Хубэй Ван Шаоцзе (王少阶) во главе делегации посетил Киевскую область.

Согласно архивным записям Канцелярии по иностранным делам провинции Хубэй, в 1990-е годы, помимо вышеупомянутых делегаций, Украину также посещали представители Департамента транспорта, Департамента здравоохранения, Департамента культуры, Уханьского университета и других подразделений. Обе стороны сотрудничали в области научных исследований и образования для иностранных студентов. Научные сотрудники Исследовательского центра по изучению Украины Уханьского университета Хэ Жунчан, Чжу Хун, Лю Дун и другие с 1985 года возобновили исследования Украины в сфере политики, экономики и культуры, а также опубликовали десять выпусков журнала «Советская культура и образование», в котором в основном рассказывали о состоянии науки и техники, культуры и образования в Украине. В 1993 году директор Центра

Лю Дун открыла первый факультативный курс по украинскому языку в Уханьском университете, а в 1995 году приняли первого в стране магистранта по специальности «Украинский язык». В 1995 году Лю Дун издала первый в Китае украинский учебник «Основы украинского языка», а в 1996 году – «Китайско-украинский разговорник». Благодаря вкладу центра в изучение Украины, в декабре 1997 года Национальная академия наук Украины внесла в Современную украинскую энциклопедию такие записи, как «Исследовательский центр по изучению Украины Уханьского университета», «Хэ Жунчан», «Лю Дун», «Чжу Хун» и др. [田园... 2018, 103]. Центр также налаживает частые академические и кадровые обмены с Университетом Торонто, Институтом востоковедения Национальной академией наук Украины, кафедрой восточных языков и литературы Киевского национального университета им. Тараса Шевченка и Украинской ассоциацией китаеведов. С 1993 по 1994 год китаевед Института востоковедения АН Украины С. Никищенко проходил повышение квалификации в Уханьском университете [Кіктенко 2018, 181]. С 1996 по 1998 год Комитет Государственного фонда для обучения за границей КНР направил молодых преподавателей Уханьского университета Куан Цзэнцзюня (匡增军) и Тянь Юань (田园) изучать украинский язык во Львовском национальном университете им. И. Франко. Кроме того, за период с 1992 по 1997 год Департамент кадров и социального обеспечения провинции Хубэй отправил в Украину более 200 стажеров. Студенка из Уханя Ли Хуа (李华) также воспользовалась преимуществом китайско-украинских образовательных обменов. В течение 10 лет с 1992 по 2002 год она училась в Украине и после получения ученой степени кандидата вернулась в Китай. Сейчас Ли Хуа работает в Канцелярии по иностранным делам провинции Хубэй и с 2009 по 2019 г. отвечала за вопросы, связанные со странами Восточной Европы и Центральной Азии.

Важной фигурой в китайско-украинских культурных обменах также является хубэец, открывший университет в Украине, Ли Цзэгао (李泽皋) [网易新闻 2004 163.com]. В 1954 году он был направлен на учебу в Харьковский горный институт, а после его окончания в 1959 году вернулся в Китай с женой-украинкой, где почти 20 лет преподавал в Шаньсийском горном институте. В 1980 году Ли Цзэгао вместе с женой вернулся в Украину, приехав в ее родной город Краматорск Донецкой области. В августе 1992 года 56-летний Ли Цзэгао вместе с тремя украинскими единомышленниками вложил 10000 долларов в создание Краматорского экономико-гуманитарного института и получил лицензию на образовательную деятельность от Министерства образования Украины. Ли Цзэгао был председателем Совета директоров и по совместительству ректором, став единственным иностранным ректором университета в Украине. В 2004 году Краматорский экономико-гуманитарный институт занял 146-е место среди 400 государственных и негосударственных университетов Украины третьего и четвертого уровня аккредитации. Также среди 120 частных университетов институт вошел в десятку лучших, заняв первое место среди частных университетов на востоке Украины. Институт славился своим отличным качеством преподавания, высоким процентом трудоустройства выпускников, демократичной атмосферой, благоприятной учебной обстановкой и отсутствием взяточничества [新浪网news.sina.com.cn]. В нем основан факультет экономики и факультет гуманитарных наук и предложено 10 специальностей: финансы и кредит, филология, психология, история, начальное и дошкольное образование, экономика предприятия, менеджмент и др. В КЭГИ обучалось более 2000 студентов,

а преподавательский состав насчитывал около 400 сотрудников. С 1996 года КЭГИ начал набирать китайских студентов для обучения. В институте также есть китайско-украинский центр обменов, где проходят конференции по китайско-украинскому сотрудничеству. Центр стал площадкой для изучения тем, связанных с Китаем, и китайско-украинских отношений. В то же время одной из особенностей КЭГИ также является преподавание китайского языка. В 2000 году Ли Цзэгао было присвоено звание «Лучший педагогический работник». Он стал первым ректором частного университета, получившим эту награду. В 2014 году из-за начала вооруженного конфликта на востоке Украины была прекращена подача воды и электроэнергии, количество студентов стало значительно уменьшаться, поэтому более чем 80-летний ректор Ли Цзэгао, лишившийся своей карьеры, был вынужден закрыть институт, в который он вложил так много сил [参考消息网2014 world.cankaoxiaoxi.com]. После окончания университета студенты, которых обучал Ли Цзэгао, тоже посвятили свою деятельность китайско-украинскому культурному обмену. Среди них была А. Славинская, которая работала преподавателем английского языка в хубэйской школе иностранных языков New Channel [Тихонова... 2017].

Активную роль в обмене между Хубэем и Украиной сыграли и деятели искусства. С 1992 года до сих пор в Ухане через каждые два года регулярно проходили Уханьский международный фестиваль циркового искусства. В этих мероприятиях принимали участие и украинские артисты: клоуны, танцоры и танцовщицы, фокусники и т. д. Их замечательные выступления привлекают внимание китайских зрителей.



Рис. 8. Украинские артисты на первом Уханьском международном фестивале циркового искусства 1992 года. Чанцзян жибао от 10 сентября 1992 года

В 2018 г. Д. Лыков и К. Лянной с номером «Воздушные гимнасты на ремнях (双人皮条)» завоевали золотую медаль «Желтый журавль» на 13-м Уханьском международном фестивале циркового искусства [楚天都市报2018 baijiahao.baidu.com].

5 апреля 1994 г. газета «Чанцзян жибао» опубликовала статью «Хорошие украинские учителя создают блестящих китайских учеников», в которой рассказывалось о супружеской паре украинских профессоров-пианистов из Одесской государственной консерватории Сухомлиновых. В сентябре 1993 года они основали группу обучения игре на фортепиано в Уханьской консерватории, где преподавали для молодых китайских учеников в возрасте 10–20 лет. Сухомлиновы обучали технике игре на фортепиано, делая упор на развитие у учащихся понимания музыкальных произведений. Они также воспитывали у своих подопечных «гармонический слух» и способность различать мельчайшую разницу в тембрах. 6 учеников из группы представляли Китай на Международном конкурсе пианистов 1994 года. Отличник из учеников Сухомлиновых Чжэн Сяофэн сейчас работает преподавателем в Уханьской консерватории.



Рис. 9. Хорошие украинские учителя создают блестящих китайских учеников.
Чанцян жибао от 5 апреля 1994 года

За этот период, благодаря многолетней истории дружественных обменов и взаимодополняющей промышленной структуре, Украина и Китай установили и укрепили побратимские отношения между провинциями и областями, городами, районами и учебными заведениями, наладили сотрудничество и взаимодействие в сфере политики, экономики и торговли, науки и техники, гуманитарных исследований, образования, культуры и т. д., где достигли заметных результатов. Обе стороны поддерживали частые кадровые обмены, обучили множество украинских и китайских специалистов, а также содействовали профессиональному развитию хубэйских эмигрантов в Украине. Эти молодые люди, несомненно, станут главной опорой китайско-украинских дружеских отношений в XXI веке.

ЛИТЕРАТУРА

Кіктенко В. О. *Історія українського китаєзнавства: (XVIII – початок XXI століття)*. Київ, 2018. 388 с.

Тихонова О. Ф., Перепадя Д. О., Різниченко К. С., Шевченко К. В. Китайська мова на секції східних мов Краматорського економічно-гуманітарного інституту // *Україна – Китай*, № 1 (7). 2017. URL: <https://sinologist.com.ua/kitajska-mova-na-sektsiyi-shidnih-mov-k/>. (дата звернення: 20.09.2020)

Шевченко О. Українські соколи в небі Китаю // *Україна – Китай*, № 12. 2018. URL: <https://sinologist.com.ua/shevchenko-o-ukrayinski-sokoly-v-nebi-kytauu/>. (дата звернення: 20.09.2020)

艾苏. 生不逢时——对苏中友好协会的历史考察 (1957–1969) // *冷战国际史研究*, 2016. № 1, pp. 253–299.

参考消息网 (2014). URL: <https://world.cankaoxiaoxi.com/2014/0828/477851.shtml>. (дата звернення: 20.09.2020)

陈家本, 郑惠锦, 朱若凡, 顾长石. 中国船舶焊接技术进展 // *电焊机*, 2007. № 6, pp. 64–70. URL: <https://ishare.iask.sina.com.cn/f/bvCTevmeqjb.html>. (дата звернення: 30.10.2020).

楚天都市报 (2018). URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1615943510163572699&wfr=spider&for=pc>. (дата звернення: 30.09.2020)

刘东. 乌克兰与中国的科技、教育、文化交流 // “中国—乌克兰：合作之路”国际研讨会报告, 1993.

柳楠松. 中苏友好协会河北省分会成立始末 // *档案天地*, 2017(05):14-16+13.

- 湖北年鉴. 湖北省地方志编纂委员会, 湖北人民出版社, 1992.
湖北年鉴. 湖北省地方志编纂委员会, 湖北人民出版社, 1993.
湖北年鉴. 湖北省地方志编纂委员会, 湖北人民出版社, 1995.
湖北日报, 1961年6月21日。
湖北日报, 1987年4月19日。
湖北省档案馆 (1989): SZ034-013-0737-0006关于湖北省邀请苏联乌克兰加盟共和国政府代表团访鄂事的批复及相关材料。
湖北省档案馆 (1997), SZ142-009-0168 关于接待乌克兰机械工业部代表团的计划等相关材料。
湖北省人民政府外事办公室网 (2020) 站: URL: http://www.fohb.gov.cn/details_14656.html. (дата звернення: 10.10.2020)
湖北省志: 外事侨务, 湖北人民出版社, 1996.
田园, 刘再起 (2018). 俄罗斯乌克兰研究在武汉大学 // “俄罗斯学”在中国第二辑, 中国社会科学出版社, pp. 94–118.
网易新闻 (2004): URL: <http://news.163.com/41205/6/16RRD0VH00011221.html>. (дата звернення: 10.09.2020)
新浪网: URL: <http://news.sina.com.cn/o/2004-10-25/06424024512s.shtml>. (дата звернення: 30.09.2020)
宜昌市志: 1979 – 2000. 宜昌市地方志编纂委员会, 方志出版社, 2001.
政学. 增进友谊, 加强合作—湖北省经济友好代表团访问独联体三国//世纪行, 1995. № 2, pp. 33–36.
搜狐网 (2016). URL: https://www.sohu.com/a/112783738_362018. (дата звернення: 20.09.2020)

REFERENCES

- Kiktenko V. O. (2018), *Istoriya ukrayins'koho kytayeznavstva: (XVIII – pochatok XXI stolittya)*, Kyiv. 388 s. (In Ukrainian).
- Tykhonova O. F., Perepadya D. O., Riznychenko K. S. and Shevchenko K. V. (2017), Kytays'ka mova na sektsiyi skhidnykh mov Kramators'koho ekonomichno-humanitarnoho instytutu, in *Ukrayina – Kytay*, No. 1 (7), (In Ukrainian). available at: <https://sinologist.com.ua/kitajska-mova-na-sektsiyi-shidnih-mov-k/> (accessed 20 september 2020).
- Shevchenko O. (2018), “Ukrayins'ki sokoly v nebi Kytayu”, in *Ukrayina – Kytay*, No. 12. (In Ukrainian). available at: <https://sinologist.com.ua/shevchenko-ukrayinski-sokoly-v-nebi-kytayu/> (accessed 20 september 2020).
- Ai Cu (2016), Sheng bu feng shi – dui suzhong youhao xiehui de lishi kaocha (1957-1969)//lengzhan guojishi yanjiu, № 1, pp. 253–299 (In Chinese).
- Cankao xiaoxi wang (2014). (In Chinese) available at: <https://world.cankaoxiaoxi.com/2014/0828/477851.shtml> (accessed 20 september 2020).
- Chen Jiaben, Zheng Huijin, Zhu Ruofan (2007), Zhongguo chuanbo hanjie jishu jinzhan // Dianhanji, 2007. № 6, pp. 64–70. (In Chinese) available at: <https://ishare.iask.sina.com.cn/f/bvCTevmeqjb.html> (accessed 30 october 2020).
- Chutian dushi bao (2018), (In Chinese) available at: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1615943510163572699&wfr=spider&for=pc>. (accessed 1 october 2020) (accessed 30 september 2020).
- Liu Dong (1993), Wukelan yu zhongguo de keji, jiaoyu, wenhua jiaoliu // «Zhongguo – wukelan: hezuo zhi lu» (In Chinese).
- Liu Nansong (2017), Zhongsu youhao xiehui hebeisheng fenhui chengli shimo // Dang'an tiandi, (05):14-16+13 (In Chinese).

Hubei nianjian (1992). Hubeisheng difangzhi bianzuan weiyuanhui, hubei renmin chubanshe (In Chinese).

Hubei nianjian (1993). Hubeisheng difangzhi bianzuan weiyuanhui, hubei renmin chubanshe (In Chinese).

Hubei nianjian (1995). Hubeisheng difangzhi bianzuan weiyuanhui, hubei renmin chubanshe (In Chinese).

Hubei ribao, 21 June 1961 (In Chinese).

Hubei ribao, 19 April 1961 (In Chinese).

Hubeisheng dang'anguan (1989). SZ034-013-0737-0006 Guanyu hubeisheng yaoqing sulian wukelan jiameng gongheguo zhengfu daibiaotuan fang e shi de pifu ji xiangguan cailiao (In Chinese).

Hubeisheng dang'anguan (1997). SZ142-009-0168 Guanyu jiedai wukelan jiexie gongyebu daibiaotuande jihua deng xiangguan cailiao (In Chinese).

Hubeisheng renmin zhengfu waishi bangongshi wangzhan (2020). (In Chinese) available at: http://www.fohb.gov.cn/details_14656.html (accessed 10 october 2020).

Hubei shengzhi (1996): waishi qiaowu. Hubei renmin chubanshe (In Chinese)

TianYuan, Liu Zaiqi (2018). Eluosi wukelan yanjiu zai wuhan daxue // “eluosixue” zai zhongguo dierji, Zhongguo shehui kexue chubanshe. 94–118 (In Chinese).

Wangyi xinwen (2004). (In Chinese) available at: <http://news.163.com/41205/6/16RRD0VH00011221.html> (accessed 10 september 2020).

Xinlang wang (2004). (In Chinese) available at: <http://news.sina.com.cn/o/2004-10-25/06424024512s.shtml> (accessed 30 september 2020).

Yichang shizhi: 1979-2000 (2001). Yichangshi difangzhi bianzuan weiyuanhui, Fangzhi chubanshe (In Chinese).

Zheng Xue (1995). Zengjin youyi, jiaqiang hezuo – hubeisheng jingji youhao daibiaotuan fangwen dulianti sanguo // Shiji xing, № 2, pp. 33–36 (In Chinese).

Souhu wang (2016). (In Chinese) available at: https://www.sohu.com/a/112783738_362018 (accessed 20 october 2020).

ПОЛИТИЧЕСКИЙ, ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН МЕЖДУ ПРОВИНЦИЕЙ ХУБЭЙ И УКРАИНОЙ: 1950–1990-е годы

Тянь Юань, Т. Ю. Андреева

Отношения между провинцией Хубэй и Украиной берут свое начало с 1950-х годов. Город Ухань, административный центр провинции Хубэй, реализовывал ключевые проекты Советского Союза по оказанию помощи Китаю и принимал советские делегации, приезжавшие с визитами в Китай. В 1960-е годы при содействии Общества китайско-советской и советско-китайской дружбы провинция Хубэй и УССР официально направляли миссии для обмена визитами, благодаря чему достигли цели установления дружественных отношений между ними. При поддержке провинции Хубэй Уханьский университет создал первую в Китае исследовательскую группу, специализирующуюся на Украине. В 1980-е годы провинция Хубэй и Украина возобновили дружественные связи. Также вернулся к работе Исследовательский центр по изучению Украины Уханьского университета, который к тому же предоставил информационную поддержку для дружественных контактов между провинцией и Республикой. В 90-х годах провинция Хубэй и Украина установили дружественные провинциально-областные связи и тем самым способствовали созданию побратимских отношений между такими городами, как Ухань и Киев, Цзинчжоу и Белая Церковь, Ичан и Запорожье. Обе стороны осуществляли обмен и сотрудничество на официальном и неофициальном уровнях в области политики, экономики и торговли, науки и техники, гуманитарных исследований,

образования, культуры, достигнув заметных результатов и накопив большой опыт. Плодотворные результаты Исследовательского центра по изучению Украины позволили ему стать лидером украиноведения в Китае в 1990-е годы.

Ключевые слова: Хубэй, Украина, обмен, политика, экономика, гуманитарные контакты

ПОЛІТИЧНИЙ, ЕКОНОМІЧНИЙ І КУЛЬТУРНИЙ ОБМІН МІЖ ПРОВІНЦІЄЮ ХУБЕЙ ТА УКРАЇНОЮ: 1950-1990-ті роки

Тянь Юань, Т. Ю. Андреева

Відносини між провінцією Хубей та Україною беруть свій початок із 1950-х років. Місто Ухань, адміністративний центр провінції Хубей, реалізовував ключові проекти Радянського Союзу з надання допомоги Китаю і приймав радянські делегації, які приїжджали з візитами до Китаю. У 1960-і роки за сприяння Товариства китайсько-радянської та радянсько-китайської дружби провінція Хубей та УРСР офіційно направляли місії для обміну візитами, завдяки чому досягли мети встановлення дружніх відносин між ними. За підтримки провінції Хубей Уханський університет створив першу в Китаї дослідницьку групу, що спеціалізується на Україні. У 1980-і роки провінція Хубей та Україна відновили дружні зв'язки. Також повернувся до роботи дослідницький центр з вивчення України Уханського університету, який до того ж надав інформаційну підтримку для дружніх контактів між провінцією та Республікою. У 90-х роках провінція Хубей та Україна встановили дружні провінційно-обласні зв'язки і тим самим сприяли створенню побратимських відносин між такими містами, як Ухань і Київ, Цзінчжоу й Біла Церква, Ічан і Запоріжжя. Обидві сторони здійснювали обмін і співпрацю на офіційному ц неофіційному рівнях у галузі політики, економіки й торгівлі, науки й техніки, гуманітарних досліджень, освіти, культури, досягнувши помітних результатів і накопичивши великий досвід. Плідні результати дослідницького центру з вивчення України дали змогу йому стати лідером українознавства в Китаї в 1990-і роки.

Ключові слова: Хубей, Україна, обмін, політика, економіка, гуманітарні контакти.

Стаття надійшла до редакції 16.10.2020